In the Specification:

On page 9, please replace paragraph two with the following paragraph:

α1

FIG. 4 is a block diagram illustrating the organization of a presently preferred embodiment of the present invention. A software translator 110 receives subpicture information from a software DVD decoder 112, while video information is sent to video surface 120 in memory 122. DVD decoder 112 would likely have been designed to combine separate video and subpicture streams since DVDs are encoded with separate streams, so separating out or requesting that the separate streams not be combined in the first place should not present a problem. To the extent that it does, however, an additional module may have to be placed after the DVD decoder 112 to separate out the subpicture and video streams. The present invention also assumes that the subpicture information received by the software translator 110 is in the standard 4:4 format. To the extent that it is not, it must be translated into that format.

On page 10, please replace the first paragraph with the following paragraph:

α2

The graphics chip 116 is also modified to include an alpha blender and subpicture overlay block 118 rather than simply an alpha blender. This is because the key potentially encoded into the stream by the software translator 110 needs to be encoded in some fashion. With a software DVD decoder 112, video capture module 114 may not have to be used. The details of this operation will be described later in this document.